

www.e-rara.ch

Refractio solis in occidentibus oris iussu serenissimi ac potentissimi principis Caroli Undecimi .. circa solstitium aestivum 1695 aliquot observationibus astronomicis detecta

Billberg, Johann

Stockholm, [1696]

ETH-Bibliothek Zürich

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-1446>

In solstitium aestivum a serenissimo potentissimoque principe Carolo undecimo, [...] / Samma Innehåld, för fattadt på Svenska.

www.e-rara.ch

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

Nutzungsbedingungen Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelnformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

Terms of Use This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

Conditions d'utilisation Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

Condizioni di utilizzo Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

In Solstitium æstivum

à

SERENISSIMO POTENTISSIMO QVE
PRINCIPE

CAROLO UNDECIMO,
SUECORUM, GOTHORUM,
VANDALORUMQUE REGE,

In Tornea Urbe

Spēctatum

expositumque a Celeberrimo Viro

JOANNE BILBERG.

TOrna, vetus septem sed nunc nova fama Trionum,
Ultima Botniaci quam maris unda ferit :
Grande tibi cessit, præsens quod suspicit ævum,
Quodque canent semper postera secla, decus.
Nuper Hyperboreum propius cum viseret axem
CAROLVS, Augusti sideris instar habens ;
Quaque iit, in plausus sese utraque solveret Arctos,
Et nova conciperet gaudia totus apex :
In te, pervigilem, nocturno tempore, Phœbum
Vidit, pro patria pervigil ipse sua :
Vidit inocciduo radiantem lumine vultum,
Perpetuoque die tum sua Regna frui.

Inunc

Damma Innehåld / för fattadt
på Swenska.

Hen om wår Nordsta Werld ett twångtwiſt
rychte ſpröder/
Som mot wår Himmels Gunſt och mot all San-
ning ſtröder ;
At hon från Solens ſteen ſå ſterran undan gömd/
Till blotta mörker är och ewig Köld fördömd :
Han ſåwiſt talar thet / ſom han en har förſarit.
Naturen har oſ en aſtwig Moder warit :
The andra Länders Prijs jag lemna oförkränkt ;
Hon oſ doch större Lius / än något Land / har
fränkt.
Wår ſtore Konung / ſom / en ſannſkyll Solens luke/
Med waksam åſyn fabr kring om ſitt heela Rike ;
Har ſielf i Törnö . Stad / thet Beltſka Tethys
Gamn
Har Nordwärts faſt ſitt Mål och ſidſta Segel
Gamn/
Med egen Dgon ſedt / hur' Solen Natten öfwer/
Den blijda Sommartijd / ſin Glants en nederſöfwer ;
Hur' hon knapt något Dgn ſig döljer i ſitt Lopp ;
Hr ſtrar tillreds at gå wid Nedergången up ;
Har ſedt / hur' hon / ſom rundt kring om ſin Himmel
ilar/
Här wid den Nordſta Gräns ſig lukt ſom ſtilla htwilar/
Hur

*I nunc, quicumque es, nostris atque objice terris
Æternumque gelu, Cimæriumque chaos.
Hæc lege, quæ narrat Bilbergius, (Is quoque tanta
Spectator lucis, Rege jubente, fuit)
Cognosces, quanto fulgore hic ferveat æstas ;
Quantaque natura munera mitis alat.
Cognosces, quam pura fluat, qua vescimur, aura ;
Quam sit, quod colimus, non sibi segne solum.
Ut nulli faveat Titan impensus ora ;
Majores nusquam ducat ut ille moras.
Hiberne noctes tolerentur, & aspera brumæ :
Omnia nam redimit solstitiale jubar.*



Hur hon/ thet nästan syng gå mot Naturens Lag/
Om Dvällen Morgon gör/ och Midnatt liusan
Dag.

Så har twärt Nordste Land för andre Land den heder/
At Solens skeen ther en om Sommartid går neder;
At hon fast ingenstads sig låter längre see;
At hon åt ingen Ort will högre Gunst betee;
At hon på intet Folk bär ett så waksamt Dga:
Ty må wij fyllest wäl of med wår Hemtwist Nöjta.
Thet milde Sommer • Lius of större bättnad
draar/
An Wintren med sin Frost och korta Dag be-
taar.

PETRUS Lagerlöf.

Con-